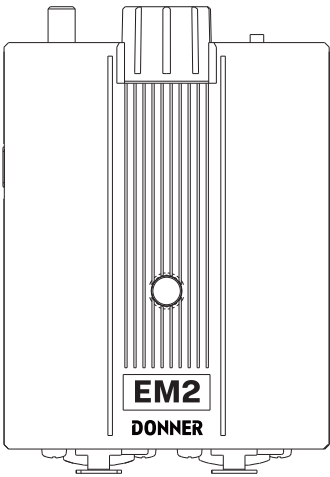


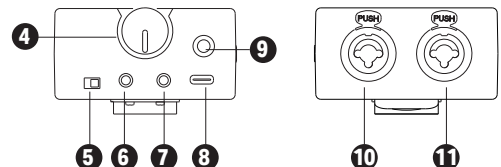
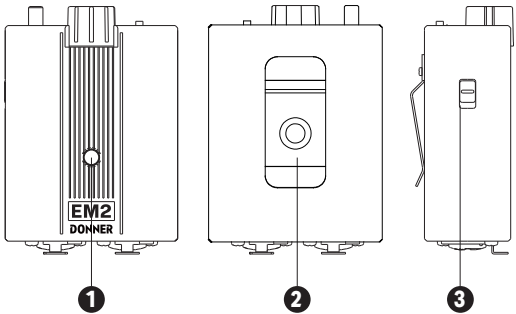


EM2

Rechargeable Portable Personal
In-Ear Monitor Amplifier Manual

Handbuch für wiederaufladbaren tragbaren
persönlichen In-Ear-Monitor-Verstärker

Manuel de l'Amplificateur de Moniteur
Intra-Auriculaire Personnel Portable Rechargeable



Website: www.donnermusic.com
Email: service@donnermusic.com
Copyright © 2023 Donner LLC. All rights reserved.
Made in China



(V03.2406)

ENGLISH

PRECAUTIONS

Read Carefully Before Proceeding

Please keep this manual in a convenient place for future reference.

Power Supply

This product is powered by a built-in Li-ion Battery. Please make sure the battery is energized before turning on the power switch. When the power is low or dead, the product will stop working. Please connect the original USB cable to the USB charger, and make sure the charger is DC 5V, 1A above current.

Connections

Always turn off the power before connecting or disconnecting. This will help prevent malfunction and damage.

Environment Considerations

Avoid using the unit any of the following conditions that could cause malfunction:

- Extremely hot or cold places
- Under direct sunlight
- Magnetic fields
- Near heaters and other heat sources
- Sandy or dusty places
- Places that are extremely humid or exposed to splashing water
- Places with lots of vibrations

Electromagnetic Interference

Devices that are very susceptible to interference or that emit powerful electromagnetic waves (e.g. radios and TVs) should not be placed near this unit, as interference could occur. Electromagnetic interference could cause malfunction and could corrupt or destroy data.

Always operate this unit at a suitable distance from these devices.

Maintenance

Do not apply excessive force to the switches and other controls, exposing the unit to strong impacts, which could cause it to break.

Do not put foreign objects or liquids into the unit.

Never open the case or attempt to modify the product in any way since this can result in damage to the unit. Clean only with a soft, dry cloth.

MAIN FEATURES

EM2 is a rechargeable and portable personal in-ear monitor amplifier specially designed for stage musicians.

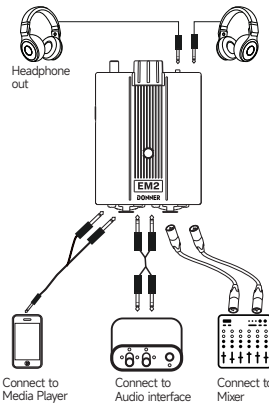
The outstanding technical and sonic characteristics, high audio reproduction, and no audio rendering were translated into a more compact format to EM2 so that you can clearly hear the sound of playing on stage anytime and anywhere. EM2 has more professional connectors, two independent inputs, two independent outputs, a Mono/Stereo switch, and an input mix design to meet your functional requirements on any professional occasion. Whether you're a drummer, keyboard player, vocalist, or other musician, EM2 is an excellent stage partner. Meanwhile, EM2 is also applied to practicing instruments, and studio recording as an audio monitor with high power and volume.

- High-power headphone amplifier suited for high-impedance professional headphones, making sure there is enough volume in noisy soundings.
- Outstanding technical sonic characteristics, high audio reproduction, and no audio rendering for professional personal in-ear monitor.
- Two independent XLR and TRS input connectors with locking mechanisms.
- Mono/Stereo switch to adjust the image according to different input signals.
- Mix adjusts the level ratio of two balanced inputs.
- Runs up to 12-hour long life Li-ion battery.
- Power and battery charging control with LED indicators.
- Solid metallic belt-pack clip with microphone lock-on adapter.
- High-tech, compact, and portable designs for taking everywhere.

PANEL LAYOUT

- 1 LED Indicator:**
Indicates EM2 power ON/OFF status and the battery power. Turn on the power, and the LED lights up to indicate Power ON. Turn off the power the LED is OFF to indicate shutdown. After starting up, the blue LED light indicates that the Li-ion battery is working. When the LED light turns red, it indicates that the Li-ion battery has entered a low-power state and needs to be charged.
- 2 Metallic Belt-Pack Clip with Microphone Lock-On Adapter:**
Enable to clip to a belt or lock on the microphone stand.
- 3 Power Switch:**
Controls the power of EM2.
- 4 Volume:**
Adjust the output volume of EM2.
- 5 Mono/Stereo Switch:**
Switches the input signals of Input 1 and Input 2 as Mono or Stereo output. The ratio of Input 1 and Input 2 can be adjusted by Mix in Mono position.
- 6 Headphone 1:**
1/8" TRS headphone output for connecting the headphone. It is recommended to use 8Ω-250Ω impedance headphones in order to obtain better results.
- 7 Headphone 2:**
1/8" TRS headphone output for connecting the headphone. It is recommended to use 80Ω-250Ω impedance headphones in order to obtain better results.
- 8 USB Type-C:**
The USB Type-C jack connects the cable of the USB Type-C jack for charging. DC 5V, 1A above current. The LED indicator will show red to indicate it is charging.
- 9 Mix:**
Activated in Mono position. Adjust at the middle, the ratio of Input 1 level to Input 2 level is: 1. When rotating counterclockwise, the ratio of Input 1 level increases, while the ratio of Input 2 level decreases. 2. Rotating clockwise, the ratio of Input 2 level increases, while the ratio of Input 1 level decreases.
- 10 XLR/TRS Input 1:**
XLR and 1/4" TRS input connector with locking mechanism for connecting input signals. XLR and TRS inputs are balanced inputs.
- 11 XLR/TRS Input 2:**
XLR and 1/4" TRS input connector with locking mechanism for connecting input signals. XLR and TRS inputs are balanced inputs.

SPECIFICATION



Connect to
Media Player

Connect to
Audio interface

Connect to
Mixer

Notes: Any specification update will not be amended in this manual.

DEUTSCH

VORSICHTSMAßNAHMEN

VOR DEM FORTFAHREN SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen an einem geeigneten Ort auf.

Stromversorgung

Dieses Produkt wird mit einem eingebauten, Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bitte stellen Sie sicher, dass der Akku mit Strom versorgt ist, bevor Sie den Netzschalter einschalten. Wenn der Akkustand niedrig oder leer ist, hört das Produkt auf zu arbeiten. Schließen Sie das Original-USB-Kabel an das USB-Ladegerät an und stellen Sie sicher, dass das Ladegerät ein Gleichstrom von 5V und mindestens 1A liefert.

Verbindungen

Schalten Sie immer den Strom aus, bevor Sie das Gerät anschließen oder trennen. Dies trägt dazu bei, Fehlfunktionen und Schäden zu vermeiden.

Umweltbedingungen

Verwenden Sie das Gerät nicht unter folgenden Bedingungen, die zu Fehlfunktionen führen können:

- Extrem heiße oder kalte Orte
- Unter direkter Sonneneinstrahlung
- Magnetfelder
- In der Nähe von Heizgeräten und anderen Wärmequellen
- Sandige oder staubige Orte
- Orte, die extrem feucht sind oder mit Spritzwasser in Berührung kommen können
- Orte mit starken Vibrationen

Elektromagnetische Interferenz

Geräte, die sehr störanfällig sind oder starke elektromagnetische Wellen ausstrahlen (z. B. Radios und Fernseher), sollten nicht in der Nähe dieses Geräts aufgestellt werden, da sonst Störungen auftreten können. Elektromagnetische Störungen können zu Fehlfunktionen führen und Daten beschädigen oder zerstören. Betreiben Sie dieses Gerät immer in einem angemessenen Abstand zu diesen Geräten.

Wartung

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Schalter und anderen Bedienelemente aus und setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus, da dies zu einem Bruch führen könnte. Stecken Sie keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät. Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder versuchen Sie in keiner Weise, das Produkt zu verändern, da dies zu Schäden am Gerät führen kann. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen und trockenen Tuch.

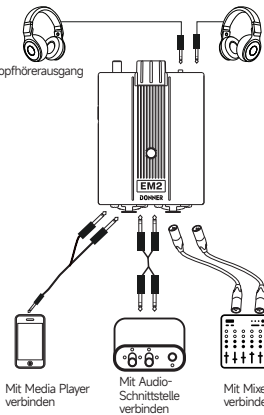
HAUPTZEIGENSCHAFTEN

EM2 ist ein wiederaufladbarer und tragbarer persönlicher In-Ohr-Monitorverstärker, der speziell für Bühnenmusiker entwickelt wurde. Die hervorragenden technischen und akustischen Eigenschaften, die hohe Audiowiedergabequalität und die unverfälschte Audiowiedergabe wurden in einem kompakteren Format in das EM2 übertragen, damit Sie den Klang ihrer Bühnenperformance jederzeit und überall klar hören können. EM2 verfügt über mehr professionelle Anschlüsse, zwei unabhängige Eingänge, zwei unabhängige Ausgänge, einen Mono/Stereo-Schalter und ein Eingangsmischdesign, um Ihren funktionalen Anforderungen bei jeder professionellen Gelegenheit gerecht zu werden. Ob Sie Schlagzeuger, Keyboarder, Sänger oder anderer Musiker sind, EM2 ist ein hervorragender Bühnenpartner. EM2 wird auch als Audiomonitor mit hoher Leistung und Lautstärke zum Üben von Instrumenten und zum Studioaufnahmen eingesetzt. ●Ein leistungsstarker Kopfhörerverstärker, der für hochohmige professionelle Kopfhörer geeignet ist, stellt sicher, dass in lauten Umgebungen genügend Lautstärke vorhanden ist. ●Hervorragende technische und akustische Eigenschaften, hohe Audiowiedergabequalität und keine Audiowiedergabe für professionelle In-Ohr-Monitore. ●Zwei unabhängige XLR- und TRS-Eingangsanschlüsse mit Verriegelungsmechanismen. ●Ein Mono/Stereo-Schalter zum Anpassen des Bildes an verschiedene Eingangssignale. ●Mix passt das Pegelverhältnis von zwei balancierten Eingängen an. ●Bis zu 12 Stunden lange Akkulaufzeit mit leistungsstarkem Lithium-Ionen-Akku. ●Strom- und Ladeüberwachung mit LED-Anzeigen. ●Robuster Gürtelclip aus Metall mit Mikrofon-Schlossadapter. ●Hochtechnologisches, kompaktes und tragbares Design - ideal für unterwegs.

BEDIENFELDLAYOUT

- 1 LED-Anzeige:**
Zeigt den Ein-/Aus-Status des EM2 und den Akkustatus an. Schalten Sie den Strom ein, und die LED leuchtet auf, um den Einschaltzustand anzuzeigen. Schalten Sie den Strom aus. Die LED ist AUS, um den Ausschaltzustand anzuzeigen. Nach dem Starten zeigt das blaue LED-Licht an, dass der Li-Ionen-Akku funktioniert. Wenn das LED-Licht rot leuchtet, zeigt dies an, dass der Li-Ionen-Akku einen niedrigen Akkustand hat und aufgeladen werden muss.
- 2 Metallischer Gürtelclip mit Mikrofon-Schlossadapter:**
Ermöglicht die Befestigung an einem Gürtel oder Anreterung am Mikrofonständer.
- 3 Netzschalter:**
Steuert die Leistung von EM2.
- 4 Lautstärke:**
Zum Anpassen der Ausgangslautstärke von EM2.
- 5 Mono/Stereo-Schalter:**
Zum Umschalten der Eingangssignale von Eingang 1 und Eingang 2 als Mono- oder Stereo-Ausgang. Das Verhältnis von Eingang 1 und Eingang 2 kann durch Mix in der Mono-Position angepasst werden.
- 6 Kopfhörer 1:**
1/8-Zoll-TRS-Kopfhörerausgang zum Anschließen des Kopfhörers. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird die Verwendung von Kopfhörern mit einer Impedanz von 8 Ω bis 250 Ω empfohlen.
- 7 Kopfhörer 2:**
1/8-Zoll-TRS-Kopfhörerausgang zum Anschließen des Kopfhörers. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird die Verwendung von Kopfhörern mit einer Impedanz von 80 Ω bis 250 Ω empfohlen.
- 8 USB-Type-C:**
Der USB-C-Anschluss verbindet das Kabel des USB-C-Anschlusses zum Laden mit DC 5 V und einem Strom von 1 A oder mehr. Die LED-Anzeige leuchtet rot, um anzuzeigen, dass der Akku aufgeladen wird.
- 9 Mix:**
Aktiviert in der Mono-Position. Passen Sie in der Mitte an, dass das Verhältnis des Pegels von Eingang 1 zum Pegel von Eingang 2 beträgt: 1. Beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn erhöht sich das Verhältnis des Pegels von Eingang 1, während das Verhältnis des Pegels von Eingang 2 abnimmt. 2. Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht sich das Verhältnis des Pegels von Eingang 2, während das Verhältnis des Pegels von Eingang 1 abnimmt.
- 10 XLR/TRS-Eingang 1:**
XLR- und 1/4"-Zoll-TRS-Eingangsstecker mit Verriegelungsmechanismus zum Anschluss von Eingangssignalen. XLR- und TRS-Eingänge sind symmetrische Eingänge.
- 11 XLR/TRS-Eingang 2:**
XLR- und 1/4"-Zoll-TRS-Eingangsstecker mit Verriegelungsmechanismus zum Anschluss von Eingangssignalen. XLR- und TRS-Eingänge sind symmetrische Eingänge.

INSTALLATIONSANWEISUNG



Mit Media Player
verbinden

Mit Audio-
Schnittstelle
verbinden

Mit Mixer
verbinden

Hinweise: Jegliche Spezifikationsaktualisierungen werden in diesem Benutzerhandbuch nicht geändert.

SPEZIFIKATION

1/4 Zoll TRS-Impedanz	10KΩ
XLR-Impedanz	20KΩ
Impedanz des Kopfhörerausgangs	10Ω
Max. Eingangspegel (dBu)	+2dBu
Max. Ausgangsleistung	125mW@32Ω
Geräuschpegel (A-gewichtet)	-82dB
THD&N	0,001%
Dynamikbereich	96dB
Stromaufnahme	80mA
Eingang	DC5V 1A
Li-Ionen-Akku	3.7V DC 1000mAh 3.7Wh
Ladedauer	Etwa 4 Stunden
Akkulebensdauer	>12 Stunden
Dimensionen	103,4 (T) * 72,3 (B) * 40,7 (H) mm
Gewicht	145g
Zubehör	Typ-C-Ladekabel 1/8" TRS auf 2X1/4" Kabel Stecker auf Stecker, Benutzerhandbuch

FRANÇAIS

PRÉCAUTIONS

Veuillez Lire Attentivement Ce Manuel avant l'Utilisation

Conservez ce manuel dans un endroit approprié pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Alimentation Électrique

Ce produit est alimenté par une batterie Li-ion intégrée. Assurez-vous que la batterie est sous tension avant d'allumer l'interrupteur d'alimentation. Si la batterie est faible ou épuisée, le produit cessera de fonctionner. Veuillez connecter le câble USB d'origine au chargeur USB, et assurez-vous que le chargeur est alimenté par un courant continu de 5V, avec un courant supérieur à 1A.

Connexions

Éteignez toujours l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher afin d'éviter les pannes et les dommages. Évitez d'utiliser l'appareil dans les conditions suivantes, qui pourraient entraîner un mauvais fonctionnement:

- Endroits extrêmement chauds ou froids
- Sous la lumière directe du soleil
- Champs magnétiques
- Près d'appareils de chauffage ou d'autres sources de chaleur
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
- Endroits extrêmement humides ou exposés à des éclaboussures d'eau
- Endroits soumis à de fortes vibrations

Interférences Electromagnétiques

Les appareils très sensibles aux interférences ou qui émettent des ondes électromagnétiques puissantes (p. ex. les radios et les téléviseurs) ne doivent pas être placés à proximité de cet appareil, car des interférences pourraient se produire. Les interférences électromagnétiques peuvent entraîner des mauvais fonctionnements et corrompre ou détruire des données. Utilisez toujours cet appareil à une distance appropriée de ces appareils.

Entretien

N'exercez pas une force excessive sur les interrupteurs et autres commandes, en exposant l'appareil à des chocs violents qui pourraient le briser. Ne laissez pas d'objets étrangers ou de liquides pénétrer dans l'appareil. N'ouvrez jamais le boîtier et n'essayez pas de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit, car cela pourrait endommager l'appareil. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux et sec.

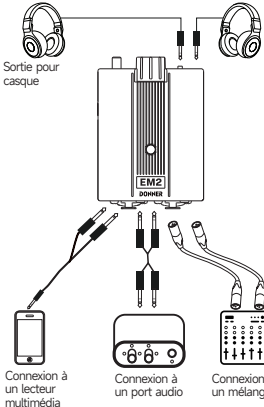
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

EM2 est un amplificateur personnel rechargeable et portable pour écouter intra-auriculaires, spécialement conçu pour les musiciens. Ses caractéristiques techniques et sonores remarquables, la reproduction audio élevée et l'absence de rendu audio ont été traduites dans un format plus compact pour EM2 afin que vous puissiez entendre clairement le son de l'exécution sur scène à tout moment et en tout lieu. EM2 dispose de plus de connecteurs professionnels, de deux entrées indépendantes, de deux sorties indépendantes, d'un commutateur Mono/Stéréo et d'une conception de mixage d'entrée pour répondre à vos besoins fonctionnels en toute occasion professionnelle. Que vous soyez batteur, claviériste, chanteur ou autre musicien, EM2 est un excellent partenaire de scène. Par ailleurs, EM2 est également utilisé pour l'entraînement et l'enregistrement en studio en tant que moniteur audio avec une puissance et un volume élevés. ●Amplificateur pour casque d'écoute à haute puissance adapté aux casques professionnels à haute impédance, garantissant un volume suffisant dans un environnement bruyant. ●Caractéristiques techniques sonores remarquables, reproduction audio élevée et aucun rendu audio pour les écouteurs intra-auriculaires professionnels. ●Deux connecteurs d'entrée indépendants XLR et TRS avec mécanismes de verrouillage. ●Commutateur Mono/Stéréo pour régler l'image en fonction des différents signaux d'entrée. ●La fonction Mix permet de régler le rapport de niveau entre deux entrées symétriques. ●Fonctionne avec une batterie Li-ion de longue durée de 12 heures. ●Contrôle de l'alimentation et de la charge de la batterie avec voyants LED. ●Clip métallique solide pour ceinture avec adaptateur de fixation pour microphone. ●Conception de haute technologie, compacte et portable à emporter partout.

DISPOSITION DU PANNEAU

- 1 Voyant LED:**
Indique l'état allumé/éteint de l'EM2 et le niveau de la batterie. Si vous allumez l'appareil, le voyant LED s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé. Si vous éteignez l'appareil, le voyant LED s'éteint pour indiquer que l'appareil est éteint. Après le démarrage, le voyant bleu indique que la batterie Li-ion fonctionne. Lorsque le voyant LED devient rouge, cela indique que la batterie Li-ion est entrée dans un état de faible niveau et qu'elle doit être chargée.
- 2 Clip métallique pour ceinture avec adaptateur de fixation pour microphone:**
Permet d'accrocher l'appareil à une ceinture ou de le fixer sur le pied de micro.
- 3 Interrupteur d'alimentation:**
Contrôle l'alimentation de l'EM2.
- 4 Volume:**
Règle le volume de sortie de l'EM2.
- 5 Commutateur Mono/Stéréo:**
Commute les signaux d'entrée de l'Entrée 1 et de l'Entrée 2 en sortie Mono ou Stéréo. Le rapport entre l'Entrée 1 et l'Entrée 2 peut être ajusté par la fonction Mix en position Mono.
- 6 Casque 1:**
Sortie pour casque TRS 1/8" pour connecter le casque. Il est recommandé d'utiliser un casque d'impédance de 8Ω-250Ω pour obtenir de meilleurs résultats.
- 7 Casque 2:**
Sortie pour casque TRS 1/8" pour connecter le casque. Il est recommandé d'utiliser un casque d'impédance de 80Ω-250Ω pour obtenir de meilleurs résultats.
- 8 USB-Type-C:**
Le port USB Type-C permet de connecter le câble du port USB Type-C pour la charge, avec un courant continu de 5V, et un courant supérieur à 1A. Le voyant LED s'allume en rouge pour indiquer que l'appareil est en cours de charge.
- 9 Fonction Mix:**
Activée en position Mono. Ajustez au milieu, le rapport entre le niveau de l'entrée 1 et le niveau de l'entrée 2 est: 1. En tournant dans le sens antihoraire, le rapport du niveau de l'entrée 1 augmente, tandis que le rapport du niveau de l'entrée 2 diminue. 2. En tournant dans le sens horaire, le rapport du niveau de l'entrée 2 augmente, tandis que le rapport du niveau de l'entrée 1 diminue.
- 10 Entrée 1 XLR/TRS:**
Connecteur d'entrée XLR et TRS 1/4" avec mécanisme de verrouillage pour la connexion des signaux d'entrée. Les entrées XLR et TRS sont des entrées symétriques.
- 11 Entrée 2 XLR/TRS:**
Connecteur d'entrée XLR et TRS 1/4" avec mécanisme de verrouillage pour la connexion des signaux d'entrée. Les entrées XLR et TRS sont des entrées symétriques.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



Connexion à
un lecteur
multimédia

Connexion à
un port audio

Connexion à
un mélangeur

Remarques: Toute actualisation des spécifications ne sera pas modifiée dans le présent manuel.

SPÉCIFICATIONS

Impédance TRS 1/4"	10KΩ
Impédance XLR	20KΩ
Impédance de la sortie pour casque	10Ω
Niveau d'entrée maximal (dBu)	+2dBu
Puissance de sortie maximale	125mW@32Ω
Bruit (pondéré A)	-82dB
THD&N	0,001%
(Taux de distorsion harmonique+Bruit)	96dB
Plage dynamique	80mA
Consommation de courant	DC5V 1A
Entrée	3.7V DC 1000mAh 3.7Wh
Batterie Li-ion	Environ 4 heures
Temps de charge	>12 heures
Temps de fonctionnement	>12 heures
Dimensions	103,4 (T) * 72,3 (B) * 40,7 (H) mm
Poids	145g
Accessoires	Câble de chargeur Type-C. Câble TRS 1/8" vers 2xCâble 1/4" mâle à mâle. Manuel d'instructions.

